

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a
doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

Číslo zmluvy: 194/2012

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci :

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Obchodné meno : | Obec Radol'a |
| Sídlo : | Vadičovská cesta č. 4 023 36 Radol'a |
| Zastúpená : | starostom obce |
| Oprávnený k podpisu : | Ing. Anton Tkáčik, starosta obce |
| IČO : | 00623814 |
| DIČ : | 2020559398 |
| telefón : | 041/4211004 |

(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci :

| | |
|--|---|
| Obchodné meno : | Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s. |
| Sídlo : | 010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960 |
| Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, odd. :Sa, vložka č.:10546/L | |
| Zastúpená : | Predstavenstvom |
| Oprávnení k podpisu : | dvaja členovia predstavenstva |
| IČO : | 36 672 297 |
| DIČ : | 2022238900 |
| IČ DPH : | SK 2022238900 |
| Bankové spojenie: | ČSOB, a .s. Bratislava |
| Číslo účtu : | 25788033/7500 |
| Telefonický kontakt: | 041/7071711, Fax 041/7071756 |

(ďalej len „kupujúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiaci verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov vodou (ďalej len „verejný vodovod“). Neviažu sa k nemu žiadne tarchy, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejného vodovodu, ktoré bude vykonávať kupujúci.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je kúpa verejného vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so Zákonom č. 442/2002 Z. z., Zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), Vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažúcimi sa k odovzdanému verejnemu vodovodu.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom kúpnej zmluvy je hmotný majetok – vodovod, ktorý bol vybudovaný v rámci stavby „Vodovodný rozvod v areáli bývalej tehelne Radol'a,,, povolenej stavebným povolením č.j. ŽP-99/08268/FO1/Ok zo dňa 18.11.1999, č.j. ŽP-2000/03761/FO1 zo dňa 19.6.2000 a skolaudovanej užívacím povolením č.j. ŽP-2001/07098/FO1 zo dňa 5.9.2001, č.j. ŽP 2002/11647/FO1/Ok zo dňa 15.11.2002 v skladbe :

vodovodné potrubie : materiál PVC D 110 mm v dĺžke 370,340 m
materiál PVC D 90 mm v dĺžke 128,71 m

2. Predmetom tejto zmluvy nie je kúpa majetku vodovodných prípojk.
3. Predávajúci odovzdáva a kupujúci kupuje a preberá hmotný majetok uvedený v tomto článku zmluvy v takom stave, v akom sa tento hmotný majetok nachádza v čase uzavretia tejto zmluvy v zmysle ust. § 501 Občianskeho zákonníka. Kupujúci vyhlasuje, že sa so stavom kupovaného hmotného majetku dôkladne oboznámil. Obstarávacia hodnota predmetu zmluvy je **23 735,90 EUR** bez DPH a účtovná zostatková cena k 31.7.2012. činí **12.125,64 €**.

Článok V.

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci odpredáva hmotný majetok uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie za dohodnutú cenu **100 €** bez DPH slovom / sto euro / a kupujúci ho za túto cenu kupuje. Platba bude uskutočnená na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Lehota splatnosti je 14 dní.

Článok VI.

ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY

1. Predávajúci odovzdá a kupujúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy protokolárne. O odovzdaní a prevzatí sa vyhotoví protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.

Článok VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je pre predávajúceho a 1 rovnopis je pre kupujúceho.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami s výnimkou pre zmluvnú stranu spadajúcu do kategórie povinná osoba v súlade s § 2 podľa Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, kedy Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby alebo v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa Zák. č. 40/12964, Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a doľňajú niektoré zákony. Povinná osoba predloží našej spoločnosti písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy alebo informácie o uzatvorení zmluvy v termíne do 3 pracovných dní od jej zverejnenia s dátumom jej zverejnenia na adresu dana_strazovcova@sevak.sk.
3. **Táto zmluva ruší zmluvu o nájme č. 80/2004 zo dňa 11.11.2004.**
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Príloha č. 1-. Uznesenie OZ a príloha č. 2 – Preberací protokol tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Radoli, dňa *27.8.2012*

Predávajúci:

Ing. Anton Tkáčik

starosta obce

V Žiline, dňa *27.8.2012*

Kupujúci:

člen predstavenstva

PREBERACÍ PROTOKOL

ku kúpnej zmluve č. 194/2012, uzatvorenej medzi Obcou Radoľa, a SEVAK, a. s.

Názov stavby : „,Vodovodný rozvod v areáli bývalej tehelne Radoľa,, povolený stavebným povolením č.j. ŽP-99/08268/FO1/Ok zo dňa 18.11.1999, č.j. ŽP-2000/03761/FO1 zo dňa 19.6.2000 a skolaudovaný užívacím povolením č.j. ŽP-2001/07098/FO1 zo dňa 5.9.2001, č.j. ŽP 2002/11647/FO1/Ok zo dňa 15.11.2002 v skladbe :

vodovodné potrubie : materiál PVC D 110 mm v dĺžke 370,340 m
materiál PVC D 90 mm v dĺžke 128,71 m

V Žiline, dňa *27.8.2012*

SEVEROSLOVENSKE
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.
Bôrická cesta 1960
010 57 ŽILINA

Predávajúci :

Kupujúci :SEVAK, a. s.

Ing. Anton Tkáčik
starosta obce

Ing. Vladimír Haluška
ved. HS Vodovody

Ján Jánošík
majster vodovodov

U Z N E S E N I E číslo 34/2012

prijaté na riadnom zasadnutí Obecného zastupiteľstva v Radoli
dňa 1. júna 2012 o 17.00 hod.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli

v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov rozhodlo, že predaj objektov verejnej kanalizácie v obci Radol'a, považuje za prípad hodný osobitného zreteľa, o ktorom obecné zastupiteľstvo rozhodlo trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov a preto pri tomto prevode sa nepoužijú ust. § 9a, ods. 1 až 7 zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov. Ako dôvod hodný osobitného zreteľa sa pri tomto predaji považuje najmä:

1. Základnou úlohou obce v zmysle §1ods.2 zák.č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon) je **starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľ'ov**.
2. Obec v zmysle § 4 ods.3 písm. g) zákona pri výkone samosprávy najmä: - **zabezpečuje verejnoprospesné služby**, najmä nakladanie s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom, udržiavanie čistoty v obci, správu a údržbu verejnej zelene a verejného osvetlenia, **zásobovanie vodou, odvádzanie odpadových vôd**, nakladanie s odpadovými vodami zo žúmp a miestnu verejnú dopravu.
3. Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (ďalej len SEVAK), ktorej je obec akcionárom v rámci projektu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce“ vytvára podmienky pre plnenie úloh obce v súlade s bodom 1 a 2. Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletne geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11. Obec Radol'a nemá oprávnenie na prevádzku vodovodu a kanalizácie. SEVAK zabezpečí dostatočnú kapacitu na čistenie odpadových vôd z územia obce Radol'a.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v majetku obce a v majetku SEVAK tvoria jeden prevádzkový celok.

Zámer previesť predmetný majetok týmto spôsobom bol zverejnený na internetovej stránke obce a na úradnej tabuli obce od dňa 14.05.2012.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli zároveň **s c h v a ľ u j e** predaj vyššie uvedeného majetku

obce pre kupujúceho :

Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s. , Sídlo : Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

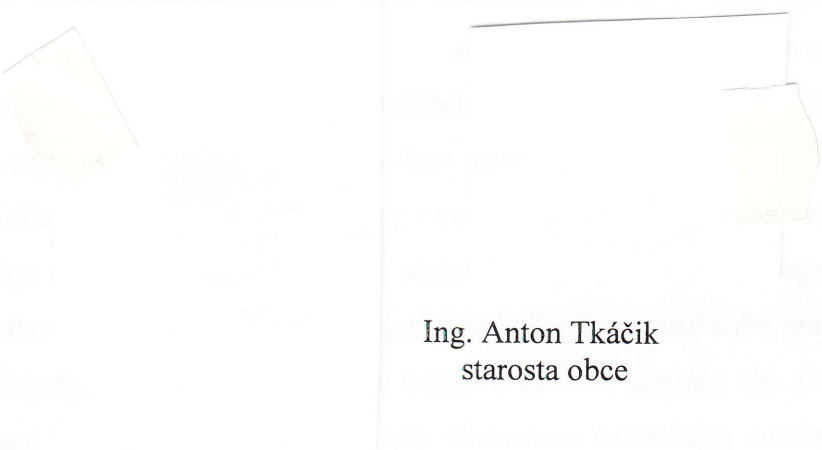
Zapísaná v obchodnom registri : Okresného súdu v Žiline, odd .:Sa vl.č.:10546/L

do výlučného vlastníctva v celosti za kúpnu cenu 100,--- € (slovom jedno sto EUR).

Podmienkou podpisu Kúpnej zmluvy je súčasný podpis zmluvy s kupujúcim o záväzku kupujúceho : **Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruuje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletné geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruuje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11.**

Hlasovanie : za: 7 (Ing. Juraj Janík, Ing. Ivan Kocúr, Ing. Peter Kubík, Ján Šustek, Ing. Jozef Macúš, Miroslav Macúš, Anna Kubaščíková) proti: 0 zdržali sa: 0 .

V Radoli: 01. 06. 2012



Ing. Anton Tkáčik
starosta obce

Zverejnenie zámeru predaja majetku obce - osobitný zreteľ

v zmysle § 9a) odst. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

oznámenie o zámere predaja majetku Obce Radol'a z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Predmet predaja: Verejný vodovod – vodovodný rozvod Na Tehelni v skladbe
rozvodná sieť DN 80 mm PVC v celkovej dĺžke 128,71 m
rozvodná sieť DN 100 mm PVC v celkovej dĺžke 370,34 m

Kúpna cena: 100,-- €

Kupujúci: Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.

Sídlo: Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Zapísaný v obchodnom registri OS Žilina, odd. Sa, vložka č.10546/L

Zastúpená: predstavenstvom

Oprávnení k podpisu: dvaja členovia predstavenstva

Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava, č. ú. 25788033/7500

IČO: 36 672 297

DIČ: 2022238900

IČ DPH: SK 2022238900

Odôvodnenie:

1. Základnou úlohou obce v zmysle §1ods. 2 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon) je **starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľ'ov.**
2. Obec v zmysle § 4 ods.3 písm. g) zákona pri výkone samosprávy najmä: **zabezpečuje verejnoprospešné služby**, najmä nakladanie s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom, udržiavanie čistoty v obci, správu a údržbu verejnej zelene a verejného osvetlenia, **zásobovanie vodou, odvádzanie odpadových vôd**, nakladanie s odpadovými vodami zo žump a miestnu verejnú dopravu.
3. Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (ďalej len SEVAK), ktorej je obec akcionárom v rámci projektu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce“ vytvára podmienky pre plnenie úloh obce v súlade s bodom 1 a 2. Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletne geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11. Obec Radol'a nemá oprávnenie na prevádzku vodovodu a kanalizácie. SEVAK zabezpečí dostatočnú kapacitu na čistenie odpadových vôd z územia obce Radol'a.
4. Verejný vodovod a verejná kanalizácia v majetku obce a v majetku SEVAK tvoria jeden prevádzkový celok.

Deň zverejnenia: 08. júna 2012 o 12:00 h.

Tento zámer bude zverejnený počas plynutia doby trvajúcej najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu majetku obecným zastupiteľstvom na úradnej tabuli a na internetovej stránke obce Radol'a www.radola.sk

Ing. Anton Tkáčik
starosta obce Radol'a